

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument ze zasedání*

**A6-0114/2008**

3. 4. 2008

## ZPRÁVA

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2006  
(C6-0381/2007 – 2007/2056(DEC))

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

Zpravodaj: Hans-Peter Martin

## OBSAH

	<b>Strana</b>
1. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
2. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
3. NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	6
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI .....	13
VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	15

## 1. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### **o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2006 (C6-0381/2007 – 2007/2056(DEC))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006, spolu s odpověďmi nadace<sup>2</sup>,
  - s ohledem na doporučení Rady ze dne 12. února 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
  - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>3</sup>, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání<sup>4</sup>, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
  - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0114/2008),
1. uděluje řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2006;
  2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie

<sup>1</sup> Úř. věst. C 261, 31.10.2007, s. 63.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 309, 19.12.2007, s. 122.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1638/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

<sup>5</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

(řada L).

## 2. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### o uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006 (C6-0381/2007 – 2007/2056(DEC))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006, spolu s odpověďmi nadace<sup>2</sup>,
  - s ohledem na doporučení Rady ze dne 12. února 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
  - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>3</sup>, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání<sup>4</sup>, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
  - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0114/2008),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské nadace odborného vzdělávání je přílohou zprávy Účetního dvora;
  2. schvaluje uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie (řada L).

<sup>1</sup> Úř. věst. C 261, 31.10.2007, s. 63.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 309, 19.12.2007, s. 122.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1638/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

<sup>5</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

### 3. NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**obsahujícího připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2006 (C6-0381/2007 – 2007/2056(DEC))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2006, spolu s odpověďmi nadace<sup>2</sup>,
  - s ohledem na doporučení Rady ze dne 12. února 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
  - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>3</sup>, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání<sup>4</sup>, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
  - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
  - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0114/2008),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr uvedl, že nabyl dostatečné jistoty o věrohodnosti roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2006 a uskutečněné operace jsou legální a řádné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání dne 24. dubna 2007 absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2005<sup>6</sup> a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné

<sup>1</sup> Úř. věst. C 261, 31.10.2007, s. 63.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 309, 19.12.2007, s. 122.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1525/2007 (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1638/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

<sup>5</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>6</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2007)0122.

- upozornil nadaci na vysokou míru (více než 40 %) přenesených závazků u provozních činností; vyzval nadaci, aby zlepšila své plánování;
- kritizoval skutečnost, že stejně jako v minulých letech nadace zveřejnila v Úředním věstníku jen souhrnnou verzi svého rozpočtu, což je v rozporu s finančním nařízením;
- odsoudil skutečnost, že nadace dosud nedokončila zavedení svého systému vnitřní kontroly, a skutečnost, že na konci roku 2005 nebyla k dispozici analýza provozních rizik a následné kontroly (kontroly ex post) a že účetní dosud nepotvrdil platnost systémů účetních informací a inventarizace;

***Obecné připomínky týkající se horizontálních záležitostí agentur EU, které mají rovněž význam pro postup udělování absolutoria každé jednotlivé agentuře***

1. konstatuje, že rozpočty 24 agentur a jiných vedlejších subjektů kontrolovaných Účetním dvorem činily v roce 2006 1 080,5 milionu EUR (největším byl rozpočet Evropské agentury pro rekonstrukci ve výši 271 milionů EUR a nejmenším rozpočet Evropské policejní akademie (EPA) ve výši 5 milionů EUR);
2. zdůrazňuje, že okruh externích subjektů EU, které jsou předmětem auditu a udělování absolutoria, nyní nezahrnuje pouze tradiční regulační agentury, ale také výkonné agentury zřízené za účelem provádění konkrétních programů, a v blízké budoucnosti bude rozšířen také na společné podniky zřízené v rámci partnerství veřejného a soukromého sektoru (společné technologické iniciativy);
3. připomíná, že počet agentur, které jsou předmětem postupu udělování absolutoria Parlamentu, se vyvíjel takto: v rozpočtovém roce 2000: 8; 2001: 10; 2002: 11; 2003: 14; 2004: 14; 2005: 16; 2006: 20 regulačních agentur a 2 výkonné agentury (s výjimkou 2 agentur, které Účetní dvůr kontroloval, které však jsou předmětem vnitřního postupu udělování absolutoria);
4. usuzuje proto, že postup auditu a udělování absolutoria se stal těžkopádným a nepřiměřeným ve srovnání s relativní velikostí rozpočtů agentur/vedlejších subjektů; pověřuje proto příslušný výbor, aby provedl rozsáhlý přezkum postupu udělování absolutoria agenturám a vedlejším subjektům, jehož cílem bude navrhnout jednodušší a racionálnější přístup vzhledem ke stále vzrůstajícímu počtu subjektů, z nichž každý bude v příštích letech vyžadovat zvláštní zprávu o udělení absolutoria;

***Zásadní odůvodnění***

5. žádá, aby Komise podala jasná vysvětlení, pokud jde o následující body, dříve než vytvoří novou agenturu nebo reformuje stávající agenturu: druh agentury, cíle agentury, vnitřní struktura řízení, produkty, služby, klíčové postupy, cílová skupina, klienti agentury a zúčastněné strany, formální vztah s vnějšími činiteli, odpovědnost za rozpočet, finanční plánování, personální a zaměstnanecká politika;
6. žádá, aby každá agentura byla řízena roční dohodou o výkonu, kterou formuluje agentura a odpovědné generální ředitelství a která by měla obsahovat hlavní cíle pro následující rok, finanční rámec a jasné ukazatele pro měření výkonu;

7. žádá, aby byl výkon agentury pravidelně (a ad hoc) kontrolován Účetním dvorem; domnívá se, že by tato kontrola neměla být omezena na tradiční prvky finančního řízení a řádné používání veřejných finančních prostředků, ale měla by zahrnovat také efektivitu a účinnost správy včetně posouzení finančního řízení každé agentury;
8. domnívá se, že v případě agentur, které nepřetržitě nadhodnocují své příslušné rozpočtové potřeby, by mělo být provedeno odpovídající snížení na základě neobsazených míst; je toho názoru, že tento krok povede u agentur v dlouhodobém výhledu k nižším účelově vázaným příjmům a tím ke snížení správních nákladů;
9. konstatuje, že skutečnost, že mnoho agentur je kritizováno za nedodržování pravidel zadávání veřejných zakázek, ustanovení finančního nařízení a služebního řádu představuje vážný problém; domnívá se, že hlavním důvodem této skutečnosti je, že většina pravidel a finanční nařízení jsou určena pro větší orgány a většina malých agentur nemá nezbytné předpoklady k tomu, aby byla schopna vyrovnat se s těmito požadavky; žádá proto Komisi, aby hledala rychlé řešení, které povede k posílení účinnosti sloučením správních funkcí různých agentur, a zajistila tak dosažení nezbytných předpokladů pro plnění požadavků (přitom zohlední nezbytné změny v základních pravidlech pro fungování agentur a jejich rozpočtovou nezávislost), nebo aby neprodleně navrhla zvláštní pravidla pro agentury (zejména prováděcí pravidla pro agentury), které jim umožní plně dodržování požadavků;
10. trvá na tom, aby Komise při sestavování předběžného návrhu rozpočtu brala v úvahu výsledky plnění rozpočtu jednotlivých agentur v předchozích letech, zejména v roce n-1, a odpovídajícím způsobem rozpočet požadovaný příslušnou agenturou upravila; žádá příslušný výbor, aby tuto revizi vzal v potaz a v případě, že tak neučiní Komise, upravil sám příslušný rozpočet tak, aby odpovídal realitě a schopnosti dané agentury využít přidělené finanční prostředky a plnit rozpočet;
11. připomíná své rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu na rok 2005, ve kterém vyzval Komisi, aby každých pět let předložila studii přínosu každé existující agentury; vyzývá všechny příslušné orgány, aby v případě negativního hodnocení přidané hodnoty agentury přijaly nutné kroky v podobě nové definice mandátu dané agentury nebo jejího uzavření; konstatuje, že v roce 2007 Komise neprovedla jediné hodnocení; trvá na tom, že Komise by měla před přijetím rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007 předložit nejméně 5 takových hodnocení a začít by měla u nejdéle existujících agentur;
12. je toho názoru, že doporučení Účetního dvora by měla být neprodleně uplatněna a výše příspěvků proplácených agenturám by měla být upravena v souladu s jejich skutečnými finančními potřebami; domnívá se také, že změny v obecném finančním nařízení by měly být začleněny do rámcového finančního nařízení pro agentury a do jejich různých specifických finančních nařízení;

#### *Uvádění údajů ve zprávách*

13. konstatuje, že mezi agenturami neexistuje standardní přístup k vykazování činností v příslušném rozpočtovém roce, k závěrkám, zprávám o rozpočtovém a finančním řízení ani otázce, zda by měl ředitel agentury zhotovit prohlášení o věrohodnosti; pozoruje, že



všechny agentury jasně nerozlišují mezi a) prezentováním práce agentury veřejnosti a b) technickou zprávou o rozpočtovém a finančním řízení;

14. konstatuje, že přestože stávající pokyny Komise ohledně přípravy zpráv o činnosti výslovně nevyžadují, aby agentura vypracovala prohlášení o věrohodnosti, mnoho ředitelů tak před rokem 2006 učinilo, v jednom případě včetně významné výhrady;
15. připomíná bod 41 svého usnesení ze dne 12. dubna 2005<sup>1</sup>, který vyzývá ředitele agentur, aby od nynějška připojovali k výroční zprávě o činnosti, předkládané spolu s finančními a manažerskými výkazy, rovněž prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti souvisejících operací podobné prohlášení, jež podepisují generální ředitelé Komise;
16. vyzývá Komisi, aby odpovídajícím způsobem změnila své stávající pokyny pro agentury;
17. dále navrhuje, aby Komise pracovala s agenturami na vytvoření harmonizovaného modelu, který lze uplatnit na všechny agentury a vedlejší subjekty a který jasně rozlišuje mezi
  - výroční zprávou o operacích, práci a úspěších subjektu určenou široké veřejnosti;
  - finančním prohlášením a zprávou o plnění rozpočtu;
  - zprávou o činnosti v souladu se zprávami o činnosti generálních ředitelů Komise;
  - prohlášením o věrohodnosti podepsaným ředitelem subjektu spolu s jakýmkoli výhradami nebo připomínkami, na které chce upozornit orgán udělující absolutorium;

#### *Obecná zjištění Účetního dvora*

18. konstatuje zjištění Účetního dvora (výroční zpráva, bod 10.29<sup>2</sup>), že vyplácení dotací Komise z rozpočtu Společenství není založeno na dostatečně odůvodněných odhadech potřeby hotovosti agentur, což spolu s rozsahem přenesených prostředků vede k tomu, že agentury mají značné peněžní zůstatky; dále konstatuje, že Účetní dvůr doporučuje, aby objem dotací vyplácených agenturám byla v souladu s jejich skutečnou potřebou hotovosti;
19. konstatuje, že na konci roku 2006 ještě nezavedlo účetní systém ABAC 14 agentur (výroční zpráva, poznámka pod čarou k bodu 10.31);
20. bere na vědomí poznámku Účetního dvora (výroční zpráva, bod 1.25) týkající se značných výdajů na nevyčerpanou dovolenou, které některé agentury vyúčtovaly; zdůrazňuje, že Účetní dvůr podmínil své prohlášení o věrohodnosti v případě tří agentur (Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání – CEDEFOP, EPA a Evropská železniční agentura) za rozpočtový rok 2006 (2005: CEDEFOP, Evropský úřad pro bezpečnost potravin, Evropská agentura pro obnovu);

---

<sup>1</sup> Usnesení Evropského parlamentu o připomínkách připojených k rozhodnutí o udělení absolutoria řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání za provedení rozpočtu v rozpočtovém roce 2003 (Úř. věst. L 196, 27.7.2005, s. 114).

<sup>2</sup> Úř. věst. C 273, 15.11.2007, s. 1.

### *Interní audit*

21. připomíná, že v souladu s čl. 185 odst. 3 finančního nařízení je interní auditor Komise také interním auditorem regulačních agentur, které dostávají subvence z rozpočtu EU; zdůrazňuje, že interní auditor je odpovědný vůči představenstvu a řediteli každé agentury;
22. upozorňuje na následující výhradu ve výroční zprávě o činnosti za rok 2006 vypracované interním auditorem:

„Interní auditor Komise není s to řádně vykonávat svou pravomoc jako interní auditor vůči subjektům Společenství podle článku 185 finančního nařízení, a to z důvodu nedostatku personálních zdrojů.“;
23. bere však na vědomí poznámku interního auditora ve zprávě o činnosti za rok 2006, že od roku 2007 budou všechny funkční regulační agentury každoročně podrobeny internímu auditu s pomocí dalších personálních zdrojů, které Komise poskytne Službě interního auditu (IAS);
24. konstatuje, že každoročně narůstající počet regulačních a výkonných agentur a společných podniků je nutno kontrolovat službou IAS podle článku 185 finančního nařízení; žádá Komisi, aby informovala svůj příslušný výbor, zda personální zdroje, které dostane IAS k dispozici, budou stačit na provádění výročního auditu všech těchto subjektů v příštích letech;
25. připomíná, že čl. 72 odst. 5 nařízení č. 2343/2002 vyžaduje, aby každá agentura předala každoročně orgánu, který je příslušný pro udělení absolutoria, a Komisi zprávu vypracovanou jejím ředitelem a uvádějící počet a druh provedených interních auditů, učiněná doporučení a opatření přijatá na základě těchto doporučení; žádá agentury, aby uvedly, zda tak učinily, a pokud ano, jak;
26. bere na vědomí, pokud jde o schopnost provést interní audit, zejména v případě menších agentur, návrh interního auditora příslušnému výboru Parlamentu ze dne 14. září 2006, aby byly menší agentury oprávněny nakupovat služby interního auditu ze soukromého sektoru;

### *Hodnocení agentur*

27. připomíná společné prohlášení Parlamentu, Rady a Komise<sup>1</sup> vyjednané při dohodovacím řízení před zasedáním Rady ve složení pro hospodářství a finance dne 13. července 2007, které vyžaduje i) seznam agentur, které Komise zamýšlí posoudit a ii) seznam již posouzených agentur společně se souhrnem hlavních zjištění;

### *Disciplinární řízení*

28. konstatuje, že jednotlivé agentury mají vzhledem k velikosti obtíže při sestavování disciplinárního orgánu ad hoc složeného ze zaměstnanců v přiměřené platové třídě a že Úřad Komise pro vyšetřování a disciplinární opatření (IDOC) není příslušný pro

---

<sup>1</sup> Dokument Rady DS 605/1/07 Rev1.

agentury; vyzývá, aby agentury uvážily zřízení meziagenturního disciplinárního orgánu;

#### *Návrh interinstitucionální dohody*

29. připomíná návrh Komise na interinstitucionální dohodu o vytvoření rámce pro evropské regulační agentury (KOM(2005)0059), která má za cíl vytvořit horizontální rámec pro zřizování, strukturu, činnost, hodnocení a kontrolu evropských regulačních agentur; konstatuje, že tento návrh je užitečnou iniciativou v rámci úsilí o racionalizaci vyvážení a chodu agentur; bere na vědomí prohlášení učiněné ve shrnutí výsledků práce Komise za rok 2006 (KOM(2007)0274, odstavec 3.1), že ačkoli byla vyjednávání po uveřejnění návrhu pozastavena, koncem roku 2006 byly v Radě znova zahájeny diskuse o této záležitosti; lituje, že nebylo možné učinit další kroky směřující k přijetí návrhu;
30. vítá proto závazek Komise předložit v průběhu roku 2008 sdělení o budoucnosti regulačních agentur;

#### *Samofinancované agentury*

31. připomíná, že v případě dvou samofinancovaných agentur udělila správní rada řediteli absolutorium; konstatuje, že obě agentury měly značné kumulované přebytky pocházející z příjmů z poplatků převedených z předcházejících let:

Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu – peněžní prostředky a jejich ekvivalenty: 281 milionů EUR;

Odrůdový úřad Společenství – peněžní prostředky a jejich ekvivalenty: 18 milionů EUR<sup>1</sup>;

#### *Konkrétní připomínky*

32. vyjadřuje uspokojení nad řádným plněním rozpočtu na rozpočtový rok 2006;
33. bere na vědomí připomínku Účetního dvora v jeho zprávě za rok 2006, že v rozporu s článkem 31 rámcového finančního nařízení, který vyžaduje, aby se v rozpočtu zveřejněném v Úředním věstníku u rozlišených rozpočtových prostředků uváděly prostředky na závazky i prostředky na platby spolu se splátkovým kalendářem, nadace ve svém rozpočtu za rok 2006 zveřejnila pouze prostředky na závazky, což je v rozporu s pravidly pro předkládání rozpočtu;
34. bere dále na vědomí zjištění Účetního dvora týkající se dvou víceletých smluv s Komisí v rámci programů MEDA a TEMPUS, jež byly obě uzavřeny v roce 2004, že si nadace místo částek, které měla každoročně obdržet, do svého rozpočtu zapsala celkovou částku příjmů;
35. vyjadřuje údiv, že zpráva Účetního dvora neodkazuje na skutečnost, že prohlášení ředitele o věrohodnosti (připojené k výroční zprávě o činnosti nadace) je předloženo s výhradami týkajícími se

---

<sup>1</sup> Zdroj: zvláštní zpráva Účetního dvora.

- politické nejistoty v partnerských zemích;
- finančního řízení úmluvy pro program Tempus;
- možných sociálních důsledků, důsledků pro pověst, právních a finančních důsledků technické spolupráce v rámci programu Tempus v nadaci;

36. bere na vědomí, že do rozvahy bylo zahrnuto „právo týkající se držby“ v hodnotě 5 milionů EUR (odpovídající příspěvku na náklady na rekonstrukci budovy) a částka 12 milionů EUR na bankovních účtech;

37. bere na vědomí prohlášení uvedené ve výroční zprávě o činnosti nadace ohledně použitelnosti služebního řádu a finančního nařízení pro agentury, které stanoví, že:

- omezením standardních nástupních platových tříd služební řád nevěnuje pozornost potřebám specializovaných agentur, které musí na hlavní pozice přilákat odborníky s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi, jakož i stávající problémy týkající se mobility a kariérního postupu;
- finanční nařízení není nutně vhodné pro malou agenturu, jako je nadace, která spravuje prostředky z různých zdrojů a vykonává svou činnost prostřednictvím poměrně malých operací v partnerských zemích, jež mohou mít nedostatečné finanční a správní úřady a vysokou úroveň korupce.

28. 2. 2008

## STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro rozpočtovou kontrolu

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2006  
(C6-0381/2007 – 2007/2056(DEC))

Navrhovatelka: Jamila Madeira

### NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro rozpočtovou kontrolu jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. vyjadřuje uspokojení nad řádným plněním rozpočtu na rok 2006;
2. upozorňuje na skutečnost, že ačkoli Účetní dvůr potvrzuje, že Evropská nadace odborného vzdělávání dodržela ve všech základních bodech v rozpočtovém roce, který skončil dne 31. prosince 2006, příslušná ustanovení týkající se věrohodnosti účetnictví, nedodržela nadace striktně pravidla předkládání rozpočtu;
3. uznává význam Evropské nadace odborného vzdělávání při rozvíjení kvalitnějšího systému vzdělávání a odborného vzdělávání ve spolupráci s partnerskými zeměmi Evropské unie; s uznáním se vyjadřuje o práci nadace, která neustále a neocenitelným způsobem plní své úkoly;
4. domnívá se, že vzhledem k výše zmíněným skutečnostem lze Evropské nadaci odborného vzdělávání udělit absolutorium na rozpočtový rok 2006.

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	26.2.2008
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+: 34 -: 1 0: 0
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Jan Andersson, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnock, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Harlem Désir, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Karin Jöns, Ona Juknevičienė, Jean Lambert, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Elisabeth Morin, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Rovana Plumb, Bilyana Ilieva Raeva, Elisabeth Schroedter, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Mihael Brejc, Gabriela Crețu, Petru Filip, Jamila Madeira, Csaba Sógor, Kyriacos Triantaphyllides, Anja Weisgerber

## VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	26.3.2008
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+: 27 -: 5 0: 1
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Costas Botopoulos, Mogens Camre, Paulo Casaca, Jorgo Chatzimarkakis, Antonio De Blasio, Esther De Lange, Petr Duchoň, James Elles, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Hans-Peter Martin, Ashley Mote, Jan Mulder, Bill Newton Dunn, Borut Pahor, Bart Staes, Jeffrey Titford, Kyösti Virrankoski, Janusz Wojciechowski
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Salvador Garriga Polledo, Edit Herczog, Cătălin-Ioan Nechifor, Dumitru Oprea, Pierre Pribetich